

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1998-1999

26 JANVIER 1999

Proposition de loi insérant un article 309bis dans le Code judiciaire et modifiant l'article 20 de la loi du 5 août 1991 sur la protection de la concurrence économique

AMENDEMENTS

déposés après le renvoi par la séance plénière

N° 33 DE M. D'HOOGHE

Art. 3bis (nouveau)

Insérer un article 3bis (nouveau), libellé comme suit :

« Art. 3bis — Un article 18bis, rédigé comme suit, est inséré dans la même loi :

« Art. 18bis. — Les membres du Conseil de la concurrence sont soumis au secret professionnel et ne peuvent divulguer, à quelque personne ou autorité

Voir :

Documents du Sénat :

1-417 - 1995/1996 :

N° 1: Proposition de loi de MM. Vandenberghe et Erdman.

1-417 - 1997/1998 :

N° 2: Amendements.

N° 3: Avis du Conseil d'État.

N°s 4 à 8: Amendements.

1-417 - 1998/1999 :

N° 9: Amendements.

N° 10: Rapport.

N° 11: Texte adopté par la commission.

N° 12: Amendements.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1998-1999

26 JANUARI 1999

Wetsvoorstel tot invoeging van een artikel 309bis in het Gerechtelijk Wetboek en wijziging van artikel 20 van de wet van 5 augustus 1991 tot bescherming van de economische mededinging

AMENDEMENTEN

ingediend na de terugzending door de plenaire vergadering

Nr. 33 VAN DE HEER D'HOOGHE

Art. 3bis (nieuw)

Een artikel 3bis (nieuw) invoegen, luidende :

« Art. 3bis — In dezelfde wet wordt een artikel 18bis ingevoegd, luidende :

« Art. 18bis. — De leden van de Raad voor de Mededinging zijn gebonden door het beroepsgeheim en mogen de vertrouwelijke gegevens waarvan zij

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

1-417 - 1995/1996 :

Nr. 1: Wetsvoorstel van de heren Vandenberghe en Erdman.

1-417 - 1997/1998 :

Nr. 2: Amendementen.

Nr. 3: Advies van de Raad van State.

Nrs. 4 tot 8: Amendementen.

1-417 - 1998/1999 :

Nr. 9: Amendementen.

Nr. 10: Verslag.

Nr. 11: Aangenomen tekst door de commissie.

Nr. 12: Amendementen.

que ce soit, les informations confidentielles dont ils ont eu connaissance en raison de leurs fonctions, hormis le cas où ils sont appelés à rendre témoignage en justice.

Toute infraction au présent article est punie des peines prévues par l'article 458 du Code pénal.

Les dispositions du livre 1^{er} du Code pénal, sans exception du chapitre VII et de l'article 85, sont applicables aux infractions prévues par le présent article.»

Justification

Afin de respecter le prescrit des articles 77 et 78 de la Constitution, il est de pratique usuelle de distinguer les matières relevant de l'un et celles relevant de l'autre, sous forme de projets ou de propositions de loi distincts.

Les dispositions les plus évidentes sont reprises dans les amendements n^{os} 168 à 173 (doc. Sénat, n^o 1-614/10) et les amendements n^{os} 27 à 32 (doc. Sénat, n^o 1-417/12) qui proposent de supprimer certains articles de la proposition de loi n^o 614 et de les insérer dans la proposition de loi n^o 417.

Outre les articles énumérés dans ces amendements, il y en a d'autres encore qui règlent des matières visées à l'article 77 de la Constitution.

Dans son avis du 10 octobre 1995, qui est presque entièrement consacré à la question épineuse du bicaméralisme des dispositions légales, le Conseil d'État indique sans détour qu'au vu du 3^o de l'article 77, alinéa premier, de la Constitution, la compétence et l'organisation du Conseil de la concurrence relèvent des matières obligatoirement bicamérales. Ainsi, «l'organisation, la compétence, et la tâche des juridictions administratives devront bel et bien être réglées suivant la procédure du bicaméralisme intégral.»(1)

Selon *De Grondwet* (Wouter Pas (éd.), Die Keure, 1998), la répartition est la suivante:

Matières relevant de l'article 77:

- Organisation des juridictions administratives et du Conseil d'État;
- Compétences des juridictions administratives et du Conseil d'État;
- Procédure devant le Conseil d'État.

Matières ne relevant pas de l'article 77:

- Procédure devant les juridictions administratives (et autres).

Les articles suivants du texte adopté par la commission (doc. Sénat, n^o 1-614/9) devraient donc encore entrer en ligne de compte:

— Article 12: devoir de secret des membres du Conseil de la concurrence.

— Article 17, § 2, alinéas 2 à 7: le secret des affaires est protégé pendant l'instruction sur décision du président du Conseil de la concurrence.

§ 2, alinéas 1^{er} et 8: le Conseil de la concurrence peut classer un dossier.

(1) Avis du Conseil d'État, 10 octobre 1995, L.24.111/2/V - L.24.594/2/V.

kennis hebben gekregen op grond van hun functie, aan geen enkele persoon of autoriteit bekendmaken, behalve wanneer zij worden opgeroepen om in rechte te getuigen.

Overtredingen van dit artikel worden bestraft met de straffen bepaald in artikel 458 van het Strafwetboek.

De voorschriften van het eerste boek van het Strafwetboek, hoofdstuk VII en artikel 85 niet uitgezonderd, zijn van toepassing op de overtredingen van dit artikel.»

Verantwoording

Om de artikelen 77 en 78 van de Grondwet in acht te nemen, is het gebruikelijk de aangelegenheden die onder het ene of het andere artikel vallen, ook in afzonderlijke wetsontwerpen of wetsvoorstellen onder te brengen.

De meest voor de hand liggende bepalingen zijn opgenomen in de amendementen nrs. 168 tot en met 173 (Stuk Senaat, nr. 1-614/10) en de amendementen nrs. 27 tot en met 32 (Stuk Senaat, nr. 1-417/12) die voorstellen sommige artikelen te doen vervallen in het wetsvoorstel nr. 614 en ze in te voegen in het wetsvoorstel nr. 417.

Naast de artikelen opgesomd in deze amendementen zijn er nog andere die aangelegenheden regelen als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

In zijn advies van 10 oktober 1995, dat haast volledig gewijd is aan de heikle problematiek van de bicameraliteit van wetsbepalingen, stelt de Raad van State onomwonden dat uit de lezing van onderdeel 3^o van artikel 77, eerste lid, van de Grondwet, de bevoegdheid en de organisatie van de Raad voor de Mededinging tot de verplicht bicamerale materies behoort. Zo zal «de organisatie, de bevoegdheid en de taak van de administratieve rechtscolleges wel degelijk moeten worden geregeld volgens de werkwijze van het volledige bicameralisme.»(1)

Volgens de Grondwet (Wouter Pas (ed.), Die Keure, 1998), is de opdeling dan:

Aangelegenheden die vallen onder artikel 77:

- Inrichting administratief rechtscolleges en Raad van State;
- Bevoegdheden administratief rechtscollege en Raad van State;
- Rechtspleging voor Raad van State.

Aangelegenheden die niet onder artikel 77 vallen:

- Rechtspleging voor administratieve (en andere) rechtscolleges.

De volgende artikelen van de tekst aangenomen door de commissie (Stuk Senaat, nr. 1-614/9) zouden dus nog in aanmerking komen:

— Artikel 12: geheimhoudingsplicht van de leden van de Raad voor de Mededinging.

— Artikel 17, § 2, leden 2 tot 7: het zakengeheim wordt tijdens het onderzoek beschermd door een beslissing van de voorzitter van de Raad voor de Mededinging.

§ 2, lid 1 en 8: de Raad voor de Mededinging kan een dossier seponeren.

(1) Advies van de Raad van State, 10 oktober 1995, L.24.111/2/V - L.24.594/2/V.

§ 5: possibilité pour le Conseil de demander aux rapporteurs de procéder à une instruction complémentaire.

— Article 21, § 1^{er}, alinéas 2 et suivants: le président du Conseil de la concurrence protège le secret des affaires.

§ 5: le Conseil de la concurrence peut demander un rapport complémentaire.

— Article 27: nouvel article 32^{ter}: le président du Conseil de la concurrence protège le secret des affaires et peut prendre une décision à ce sujet.

— Article 29: le Conseil de la concurrence peut prendre des décisions en matière de concentrations (tous les §§).

— Article 30, § 2: «Lorsque le Conseil de la concurrence constate dans sa décision que la concentration n'est pas admissible, il ordonne, en vue de rétablir une concurrence effective, la scission des entreprises ou des actifs groupés, la fin du contrôle en commun ou toute autre mesure appropriée.»

— Articles 37 et 38: concernent la compétence de la cour d'appel de Bruxelles, tant en ce qui concerne la question préjudicielle que le recours contre des décisions du Conseil de la concurrence. À strictement parler, seuls les §§ 1^{er}, 2 et 5 de l'article 37 et les §§ 1^{er} et 4 de l'article 38 sont des matières relevant de l'article 77. Le reste concerne la procédure.

— Article 39: possibilité de recours en annulation devant le Conseil d'État. Le § 2 n'est pas, à proprement parler, une matière relevant de l'article 77 (il précise les mentions que doit contenir la requête).

N^o 34 DE M. D'HOOGHE

Art. 3^{ter} (nouveau)

Insérer un article 3^{ter} (nouveau), libellé comme suit :

«Art. 3^{ter}. — Au chapitre III de la même loi est insérée une section IVbis contenant un article 24 qui remplace l'actuel article 24 et qui est rédigé comme suit :

«Section IVbis. — Règles d'instruction spécifiques aux pratiques restrictives de concurrence

Art. 24. — § 1^{er}. S'il conclut à l'irrecevabilité ou au non-fondement des plaintes ou demandes, le rapporteur soumet au Conseil une proposition motivée de classement. Si le Conseil l'estime opportun, le rapporteur notifie sa proposition au plaignant en lui indiquant qu'il peut consulter le dossier au secrétariat, en obtenir copie contre paiement et déposer des observations écrites auprès du Conseil.

Le président du Conseil de la concurrence peut refuser, d'initiative ou à la demande des entreprises

§ 5 : mogelijkheid voor de Raad om een vraag tot bijkomend onderzoek te richten aan de verslaggevers.

— Artikel 21, § 1, lid 2 en volgende: de voorzitter van de Raad voor de Mededinging beschermt het zakelijke geheim.

§ 5: de Raad voor de Mededinging kan een bijkomend verslag vragen.

— Artikel 27: het nieuwe artikel 32^{ter}: de voorzitter van de Raad voor de Mededinging beschermt het zakelijke geheim en kan hierover een beslissing nemen.

— Artikel 29: de Raad voor de Mededinging beslist inzake concentraties (alle §§).

— Artikel 30, § 2: «Wanneer de Raad voor de Mededinging in zijn beslissing vaststelt dat de concentratie niet toelaatbaar is, beveelt hij met het oog op het herstellen van een daadwerkelijke mededinging, de splitsing van de gegroepeerde ondernemingen of activa, het stopzetten van de gemeenschappelijke controle of elke andere geëigende maatregel.»

— Artikelen 37 en 38: betreffen de bevoegdheid van het hof van beroep te Brussel, zowel wat de prejudiciële vraag betreft als het hoger beroep tegen beslissingen van de Raad voor de Mededinging. Strikt genomen betreffen alleen de §§ 1, 2 en 5 van artikel 37 en de §§ 1 en 4 van artikel 38 aangelegenheden als bedoeld in artikel 77. De rest gaat over de rechtspleging.

— Artikel 39: mogelijkheid van annulatieberoep bij de Raad van State. Strikt genomen betreft § 2 (bepaalt de onderdelen van het verzoekschrift) geen aangelegenheid als bedoeld in artikel 77.

Nr. 34 VAN DE HEER D'HOOGHE

Art. 3^{ter} (nieuw)

Een artikel 3^{ter} (nieuw) invoegen, luidende :

«Art. 3^{ter}. — In hoofdstuk III van dezelfde wet wordt een afdeling IVbis ingevoegd, bevattend een artikel 24 ter vervanging van het bestaande artikel 24 en luidend als volgt :

«Afdeling IVbis. — Specifieke onderzoeksregels betreffende restrictieve mededingingspraktijken

Art. 24. — § 1. Indien de verslaggever tot het besluit komt dat de klachten of verzoeken niet ontvankelijk of ongegrond zijn, legt hij aan de Raad een gemotiveerd voorstel tot sepot voor. Indien de Raad het wenselijk acht, maakt de verslaggever zijn voorstel bekend aan de indiener van de klacht en deelt hij hem mee dat hij het dossier op het secretariaat kan raadplegen, tegen betaling een kopie ervan kan krijgen en schriftelijke opmerkingen kan neerleggen bij de Raad.

De voorzitter van de Raad voor de Mededinging kan, op eigen initiatief of op verzoek van de belang-

intéressées, la communication des pièces dont la communication porterait atteinte au secret des affaires. Dans ce cas, ces pièces sont retirées du dossier.

Par dérogation à l'alinéa précédent, le président du Conseil peut ne pas retirer la pièce du dossier s'il estime qu'elle est nécessaire à la décision et que sa divulgation entraîne un inconvénient inférieur à celui qui résulterait de l'atteinte à la concurrence.

Le refus du président du Conseil de retirer des pièces du dossier fait l'objet d'une décision motivée dans laquelle le président du Conseil explique pourquoi il estime que les pièces sont nécessaires à la décision et que leur divulgation entraînerait un inconvénient inférieur à celui qui résulterait de l'atteinte à la concurrence et pourquoi il estime ne pas devoir reconnaître le caractère confidentiel des pièces.

Cette décision motivée est transmise aux entreprises intéressées par le secrétaire du Conseil.

Le président du Conseil peut, dans tous les cas, demander aux parties ou aux rapporteurs une version non confidentielle des pièces dont la communication porterait atteinte au secret des affaires.

La décision du Conseil de la concurrence quant au fond ne peut être fondée sur les pièces retirées du dossier.

Si le Conseil suit la proposition de classement, il classe le dossier. Si le Conseil ne suit pas la proposition de classement, il renvoie l'affaire au rapporteur, qui poursuit l'instruction.

§ 2. Si le Conseil estime que d'autres griefs que ceux retenus par le rapporteur doivent faire l'objet d'un examen, le rapporteur les examine, et procède, s'il y a lieu, à une instruction complémentaire. Il complète son rapport et le dépose au Conseil. »

Justification

Même justification que l'amendement n° 33.

N° 35 DE M. **D'HOOGHE**

Art. 3^{quater} (nouveau)

Insérer un article 3^{quater} (nouveau), libellé comme suit :

« Art. 3^{quater}. — A. § 1^{er}. L'article 27, § 1^{er}, premier alinéa, de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« Le président du Conseil de la concurrence peut refuser, d'initiative ou à la demande des entreprises

hebbende ondernemingen, de mededeling van stukken weigeren indien dit het zakengeheim zou schenden. In dat geval worden deze stukken uit het dossier verwijderd.

In afwijking van het vorige lid kan de voorzitter van de Raad beslissen het stuk niet uit het dossier te verwijderen indien hij meent dat het noodzakelijk is voor de beslissing en dat de mededeling ervan een kleiner nadeel met zich brengt dan het nadeel dat zou voortvloeien uit een aantasting van de mededinging.

De weigering van de voorzitter van de Raad om stukken uit het dossier te verwijderen maakt het voorwerp uit van een met redenen omklede beslissing, waarin de voorzitter van de Raad uiteenzet waarom hij meent dat de stukken noodzakelijk zijn voor de beslissing, waarom de mededeling ervan een nadeel met zich meebrengt dat kleiner is dan het nadeel dat zou voortvloeien uit een aantasting van de mededinging en waarom hij meent de vertrouwelijke aard van de stukken niet te moeten erkennen.

Deze met redenen omklede beslissing wordt door de secretaris van de Raad ter kennis gebracht van de belanghebbende ondernemingen.

De voorzitter van de Raad kan, in alle gevallen, aan de partijen of aan de verslaggevers een niet-vertrouwelijke versie vragen van de stukken waarvan de mededeling het zakengeheim zou schenden.

De beslissing van de Raad voor de Mededinging over de grond van de zaak, kan niet steunen op stukken die uit het dossier verwijderd zijn.

Indien de Raad het voorstel tot sepot volgt, sepooneert hij het dossier. Indien de Raad het voorstel tot sepot niet volgt, stuurt hij het dossier terug naar de verslaggever, die het onderzoek voortzet.

§ 2. Indien de Raad van oordeel is dat andere punten van bezwaar dan die welke de verslaggever in aanmerking neemt moeten worden onderzocht, onderzoekt de verslaggever die en gaat hij, indien nodig, over tot een bijkomend onderzoek. Hij vult zijn verslag aan en legt het neer bij de Raad. »

Verantwoording

Zie de verantwoording bij amendement nr. 33.

Nr. 35 VAN DE HEER **D'HOOGHE**

Art. 3^{quater} (nieuw)

Een artikel 3^{quater} (nieuw) invoegen, luidende :

« Art. 3^{quater}. — A. § 1. Artikel 27, § 1, eerste lid, van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling :

« De voorzitter van de Raad voor de Mededinging kan, op eigen initiatief of op verzoek van de belang-

intéressées, la communication des pièces dont la communication porterait atteinte au secret des affaires. Dans ce cas, ces pièces sont retirées du dossier.

Par dérogation à l'alinéa précédent, le président du Conseil peut ne pas retirer la pièce du dossier s'il estime qu'elle est nécessaire à la décision et que sa divulgation entraîne un inconvénient inférieur à celui qui résulterait de l'atteinte à la concurrence.

Le président du Conseil peut, dans tous les cas, demander aux parties ou aux rapporteurs une version non confidentielle des pièces dont la communication porterait atteinte au secret des affaires.

La décision du Conseil de la concurrence quant au fond ne peut être fondée sur les pièces retirées du dossier.

Les parties déposent leurs observations écrites au Conseil.

B. L'article 27, § 2, alinéa 6, de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

Le Conseil de la concurrence peut demander au rapporteur de déposer un rapport complémentaire, en précisant les éléments sur lesquels il doit porter. Le rapporteur réalise, le cas échéant, un complément d'instruction à cet égard. Le rapport est communiqué aux parties par le rapporteur et déposé devant le Conseil de la concurrence.

Le rapporteur fait valoir ses observations sur les éventuelles observations écrites déposées par les parties après le dépôt du rapport. »

Justification

Même justification que l'amendement n° 33.

N° 36 DE M. D'HOOGHE

Art. 3quinquies (nouveau)

Insérer un article 3quinquies (nouveau), libellé comme suit :

«Art. 3quinquies. — Il est inséré dans la même loi un article 32ter, rédigé comme suit :

«Art. 32ter. — Le président du Conseil de la concurrence peut refuser, d'initiative ou à la demande des entreprises intéressées, la communication des pièces dont la communication porterait atteinte au secret des affaires. Dans ce cas, ces pièces sont retirées du dossier.

Par dérogation à l'alinéa précédent, le président du Conseil peut ne pas retirer la pièce du dossier s'il

hebbende ondernemingen, de mededeling van stukken weigeren indien dit het zakengeheim zou schenden. In dat geval worden deze stukken uit het dossier verwijderd.

In afwijking van het vorige lid kan de voorzitter van de Raad beslissen het stuk niet uit het dossier te verwijderen indien hij meent dat het noodzakelijk is voor de beslissing en dat de mededeling ervan een kleiner nadeel met zich brengt dan het nadeel dat zou voortvloeien uit een aantasting van de mededinging.

De voorzitter van de Raad kan, in alle gevallen, aan de partijen of aan de verslaggevers een niet-vertrouwelijke versie vragen van de stukken waarvan de mededeling het zakengeheim zou schenden.

De beslissing van de Raad voor de Mededinging over de grond van de zaak kan niet steunen op die stukken die uit het dossier zijn verwijderd.

De partijen dienen hun schriftelijke opmerkingen in bij de Raad.

B. Artikel 27, § 2, zesde lid, van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling :

De Raad voor de Mededinging kan de verslaggever vragen een bijkomend verslag in te dienen en verduidelijkt de elementen waarop dit verslag moet slaan. De verslaggever verricht daaromtrent, in voorkomend geval, een bijkomend onderzoek. Het verslag wordt aan de partijen meegedeeld door de verslaggever en ingediend bij de Raad voor de Mededinging.

De verslaggever brengt zijn opmerkingen aan op de eventuele schriftelijke opmerkingen die door de partijen ingediend zijn na het indienen van het verslag. »

Verantwoording

Zie de verantwoording bij amendement nr. 33.

Nr. 36 VAN DE HEER D'HOOGHE

Art. 3quinquies (nieuw)

Een artikel 3quinquies (nieuw) invoegen, luidende :

«Art. 3quinquies. — In dezelfde wet wordt een artikel 32ter ingevoegd, luidende :

«Art. 32ter. — De voorzitter van de Raad voor de Mededinging kan, op eigen initiatief of op verzoek van de belanghebbende ondernemingen, de mededeling van de stukken weigeren indien dit het zakengeheim zou schenden. In dat geval worden deze stukken uit het dossier verwijderd.

In afwijking van het vorige lid kan de voorzitter van de Raad beslissen het stuk niet uit het dossier te

estime qu'elle est nécessaire à la décision et que sa divulgation entraîne un inconvénient inférieur à celui qui résulterait de l'atteinte à la concurrence.

Le refus du président du Conseil de retirer des pièces du dossier fait l'objet d'une décision motivée dans laquelle le président du Conseil explique pourquoi il estime que les pièces sont nécessaires à la décision et que leur divulgation entraînerait un inconvénient inférieur à celui qui résulterait de l'atteinte à la concurrence et pourquoi il estime ne pas devoir reconnaître le caractère confidentiel des pièces.

Cette décision motivée est transmise aux entreprises intéressées par le secrétaire du Conseil.

Le président du Conseil peut, dans tous les cas, demander aux parties ou aux rapporteurs une version non confidentielle des pièces dont la communication porterait atteinte au secret des affaires.

La décision du Conseil de la concurrence ne peut pas être fondée, quant au fond, sur les pièces qui ont été retirées du dossier. »

Justification

Même justification que l'amendement n° 33.

N° 37 DE M. D'HOOGHE

Art. 3sexies (nouveau)

Insérer un article 3sexies (nouveau), libellé comme suit :

« Art. 3sexies. — § 1^{er}. L'article 33, § 1^{er}, de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« § 1^{er}. Lorsque l'instruction a eu trait à une concentration, le Conseil de la concurrence peut, par une décision motivée, constater :

1. soit que la concentration tombe dans le champ d'application de la présente loi;

2. soit que la concentration ne tombe pas dans le champ d'application de la présente loi. »

verwijderen indien hij meent dat het noodzakelijk is voor de beslissing en dat de mededeling ervan een kleiner nadeel met zich brengt dan het nadeel dat zou voortvloeien uit een aantasting van de mededinging.

De weigering van de voorzitter van de Raad om stukken uit het dossier te verwijderen maakt het voorwerp uit van een met redenen omklede beslissing, waarin de voorzitter van de Raad uiteenzet waarom hij meent dat de stukken noodzakelijk zijn voor de beslissing, waarom de mededeling ervan een nadeel met zich meebrengt dat kleiner is dan het nadeel dat zou voortvloeien uit een aantasting van de mededinging en waarom hij meent de vertrouwelijke aard van de stukken niet te moeten erkennen.

Deze met redenen omklede beslissing wordt door de secretaris van de Raad ter kennis gebracht van de belanghebbende ondernemingen.

De voorzitter van de Raad kan, in alle gevallen, aan de partijen of aan de verslaggevers een niet-vertrouwelijke versie vragen van de stukken waarvan de mededeling het zakelijke geheim zou schenden.

De beslissing van de Raad voor de Mededinging kan, wat de grond betreft, niet steunen op de stukken die uit het dossier zijn verwijderd. »

Verantwoording

Zie de verantwoording bij amendement nr. 33.

Nr. 37 VAN DE HEER D'HOOGHE

Art. 3sexies (nieuw)

Een artikel 3sexies (nieuw), invoegen, luidende :

« Art. 3sexies. — § 1. Artikel 33, § 1, van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 1. Indien het onderzoek betrekking had op een concentratie, kan de Raad voor de Mededinging, door een gemotiveerde beslissing, vaststellen dat :

1. de concentratie binnen het toepassingsgebied valt van deze wet;

2. de concentratie niet binnen het toepassingsgebied valt van deze wet. »

§ 2. *L'article 33, § 2, de la même loi est remplacé par ce qui suit :*

« § 2.1. *Si la concentration tombe dans le champ d'application de la présente loi, le Conseil de la concurrence peut, par une décision motivée :*

a) *soit décider que la concentration soit déclarée admissible. Les parties notifiantes peuvent, jusqu'au moment où le Conseil de la concurrence a pris sa décision, modifier les conditions de la concentration. Dans ce cas, la décision d'admissibilité porte sur la concentration ainsi modifiée. Lorsque les entreprises concernées contrôlent ensemble moins de 25% du marché concerné, la concentration est déclarée admissible;*

b) *soit constater qu'il y a des doutes sérieux à propos de l'admissibilité de la concentration et décider d'engager la procédure prévue à l'article 34.*

2. *Les décisions du Conseil visées au point 1 ci-dessus doivent être données, en application des dispositions de l'article 32ter, § 1^{er}, dans un délai maximum de quarante-cinq jours.*

Le rapporteur dépose son rapport dans un délai maximum d'un mois. Ces délais courent à partir du lendemain du jour de la réception de la notification ou, si les renseignements à fournir lors de la notification sont incomplets, à partir du lendemain du jour de la réception des renseignements complets.

3. *La concentration est réputée admissible lorsque le Conseil de la concurrence n'a pas rendu sa décision dans le délai de 45 jours.*

§ 3. *À l'article 33, § 3, alinéa 1^{er}, de la même loi, les mots « au § 2.2, c) » sont remplacés par les mots « au § 2.1, c) ».*

§ 4. *L'article 33, § 3, alinéa 3, de la même loi est complété par la disposition suivante :*

« *La décision d'admissibilité visée au présent alinéa peut être assortie de conditions et obligations.* »

§ 5. *L'article 33, § 5, de la même loi est complété par la disposition suivante :*

« *Le délai visé au § 3 du présent article ne peut être prorogé qu'à la demande expresse des parties et au maximum pour la durée que celles-ci proposent.* »

Justification

Même justification que l'amendement n° 33.

§ 2. *Artikel 33, § 2, van dezelfde wet wordt vervangen als volgt :*

« § 2.1. *Als de concentratie binnen het toepassingsgebied van deze wet valt, kan de Raad voor de Mededinging door een gemotiveerde beslissing :*

a) *hetzij beslissen dat de concentratie toelaatbaar wordt verklaard. De aanmeldende partijen kunnen, tot op het ogenblik dat de Raad voor de Mededinging een beslissing heeft genomen, de voorwaarden van de concentratie wijzigen. In dat geval slaat de beslissing van toelaatbaarheid op de aldus gewijzigde concentratie. Wanneer de betrokken ondernemingen samen minder dan 25% van de betrokken markt controleren, wordt de concentratie toelaatbaar verklaard;*

b) *hetzij vaststellen dat er ernstige twijfels bestaan omtrent de toelaatbaarheid van de concentratie en beslissen de procedure bepaald in artikel 34 in te zetten.*

2. *De beslissingen van de Raad bedoeld in punt 1 hierboven, moeten overeenkomstig de bepalingen van artikel 32ter, § 1, binnen een maximumtermijn van vijfenveertig dagen verstrekt worden.*

De verslaggever dient zijn verslag in binnen een termijn van ten hoogste een maand. Deze termijnen lopen vanaf de dag volgend op de dag van de ontvangst van de aanmelding of, wanneer de inlichtingen die bij de aanmelding moeten worden verstrekt onvolledig zijn, vanaf de dag volgend op de dag van de ontvangst van de volledige inlichtingen.

3. *De concentratie wordt toelaatbaar geacht wanneer de Raad voor de Mededinging binnen de termijn van 45 dagen geen beslissing heeft genomen.*

§ 3. *In artikel 33, § 3, eerste lid, van dezelfde wet worden de woorden « § 2.2, c) » vervangen door de woorden « § 2.1, c) ».*

§ 4. *Artikel 33, § 3, lid 3, van dezelfde wet wordt aangevuld met de volgende bepaling :*

« *Aan de beslissing tot toelaatbaarheid bedoeld in dit lid kunnen voorwaarden en verplichtingen worden gekoppeld.* »

§ 5. *Artikel 33, § 5, van dezelfde wet wordt aangevuld met de volgende bepaling :*

« *De termijn bedoeld in § 3 van dit artikel kan niet worden verlengd tenzij op uitdrukkelijk verzoek van de partijen en ten hoogste voor de duur die zij voorstellen.* »

Verantwoording

Zie de verantwoording bij amendement nr. 33.

N° 38 DE M. D'HOOGHE

Art. 3septies (nouveau)

Insérer un article 3septies (nouveau), libellé comme suit :

« Art. 3septies. — L'article 34 de la même loi est remplacé par ce qui suit :

« Art. 34. — La décision du Conseil de la concurrence relative à l'admissibilité de la concentration doit être formulée dans les 60 jours au plus de la décision d'engager une procédure. Cette décision peut être assortie de conditions et de charges.

La concentration est réputée faire l'objet d'une décision favorable lorsque le Conseil de la concurrence n'a pas rendu sa décision dans le délai de 60 jours.

Lorsque le Conseil de la concurrence constate dans sa décision que la concentration n'est pas admissible, il ordonne, en vue de rétablir une concurrence effective, la scission des entreprises ou des actifs groupés, la fin du contrôle en commun ou toute autre mesure appropriée. »

Justification

Même justification que l'amendement n° 33.

N° 39 DE M. D'HOOGHE

Art. 3octies (nouveau)

Insérer un article 3octies (nouveau), libellé comme suit :

« Art. 3octies. — Il est inséré entre les articles 43 et 44 de la même loi un article 43bis rédigé comme suit :

« Art. 43bis. — § 1^{er}. Les décisions du Conseil des ministres en matière de concentrations peuvent faire l'objet d'un recours en annulation devant le Conseil d'État.

Le recours est déposé au greffe du Conseil d'État par requête dans un délai de trente jours à partir de la notification ou de la publication au Moniteur belge, visées à l'article 41, § 2, troisième alinéa.

§ 2. *Le recours ne suspend pas les décisions qui font l'objet du recours.*

Le ministre peut, au nom du Conseil des ministres, déposer ses observations écrites au Conseil d'État. Il peut consulter le dossier au greffe, sans déplacement.

Nr. 38 VAN DE HEER D'HOOGHE

Art. 3septies (nieuw)

Een artikel 3septies (nieuw) invoegen, luidende :

« Art. 3septies. — Artikel 34 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt :

« Art. 34. — De beslissing van de Raad voor de Mededinging betreffende de toelaatbaarheid van een concentratie moet genomen worden uiterlijk 60 dagen na de beslissing om een procedure te beginnen. Aan die beslissing kunnen voorwaarden en verplichtingen gekoppeld worden.

De concentratie wordt geacht een gunstig advies te hebben gekregen wanneer de Raad voor de Mededinging geen beslissing heeft genomen binnen de termijn van 60 dagen.

Wanneer de Raad voor de Mededinging in zijn beslissing vaststelt dat de concentratie niet toelaatbaar is, beveelt hij met het oog op het herstellen van een daadwerkelijke mededinging, de splitsing van de gegroepeerde ondernemingen of activa, het stopzetten van de gemeenschappelijke controle of elke andere geëigende maatregel. »

Verantwoording

Zie de verantwoording bij amendement nr. 33.

Nr. 39 VAN DE HEER D'HOOGHE

Art. 3octies (nieuw)

Een artikel 3octies (nieuw) invoegen, luidende :

« Art. 3octies. — Tussen de artikelen 43 en 44 van dezelfde wet wordt een artikel 43bis ingevoegd, luidende :

« Art. 43bis. — § 1. Tegen de beslissingen van de Ministerraad inzake concentraties kan bij de Raad van State een beroep tot vernietiging worden ingesteld.

Het beroep wordt ingediend bij de griffie van de Raad van State door middel van een verzoekschrift binnen een termijn van dertig dagen na de kennisgeving of de bekendmaking in het Belgisch Staatsblad bedoeld in artikel 41, § 2, derde lid.

§ 2. *Het beroep schorst de beslissingen niet waartegen beroep is ingesteld.*

De minister kan, namens de Ministerraad, zijn schriftelijke opmerkingen indienen bij de Raad van State. Hij kan het dossier ter plaatse op de griffie raadplegen.

Le Conseil d'État statue en matière de concentrations toutes affaires cessantes.

Dans cette matière, le Conseil d'État contrôle la légalité des décisions qui font l'objet du recours.

En cas d'annulation de la décision attaquée, le Conseil des ministres bénéficie d'un nouveau délai pour statuer. Ce délai est équivalent à celui prévu à l'article 34bis. Il prend cours à partir de la notification de l'arrêt en annulation du Conseil d'État.

Pour le surplus, les règles relatives à la procédure devant la section d'administration du Conseil d'État sont applicables. Le Roi peut déroger à ces règles de procédure, par arrêté délibéré en Conseil des ministres.»

Justification

Même justification que l'amendement n° 33.

N° 40 DE M. D'HOOGHE

Art. 1^{er}bis (nouveau)

Insérer un article 1^{er} bis (nouveau), rédigé comme suit :

« Art. 1^{er}bis. — L'article 10 de la loi du 5 août 1991 sur la protection de la concurrence économique est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 10. — § 1^{er}. Les opérations de concentration sont soumises à l'approbation préalable du Conseil de la concurrence qui constate si elles sont ou ne sont pas admissibles en tenant compte :

a) de la nécessité de préserver et de développer une concurrence effective dans le marché national au vu notamment de la structure de tous les marchés en cause et de la concurrence réelle ou potentielle d'entreprises situées à l'intérieur ou à l'extérieur du Royaume;

b) de la position sur le marché des entreprises concernées et de leur puissance économique et financière, des possibilités de choix des fournisseurs et des utilisateurs, de leur accès aux sources d'approvisionnement ou aux débouchés, de l'évolution de l'offre et de la demande des produits et services concernés, des intérêts des consommateurs des produits et services concernés, des intérêts des consommateurs intermédiaires et finals ainsi que de l'évolution du progrès technique et économique pour autant que celle-ci soit à l'avantage des consommateurs et ne constitue pas un obstacle à la concurrence.

§ 2. Les opérations de concentration qui ne créent pas ou ne renforcent pas une position dominante

De Raad van State doet uitspraak inzake concentraties met voorrang boven alle andere zaken.

Inzake deze materie controleert de Raad van State de wettigheid van de beslissingen waartegen hoger beroep is ingesteld.

In geval van vernietiging van de bestreden beslissing beschikt de Ministerraad over een nieuwe termijn om uitspraak te doen. Die termijn is dezelfde als de termijn bepaald in artikel 34bis. Hij vangt aan op het ogenblik waarop het vernietigingsarrest van de Raad van State ter kennis wordt gebracht.

Voor het overige zijn de regels betreffende de procedure voor de afdeling administratie van de Raad van State van toepassing. De Koning kan van deze procedureregels afwijken bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit.»

Verantwoording

Zie de verantwoording bij amendement nr. 33.

Nr. 40 VAN DE HEER D'HOOGHE

Art. 1bis (nieuw)

Een artikel 1bis (nieuw) invoegen, luidende :

« Art. 1bis. — Artikel 10 van de wet van 5 augustus 1991 tot bescherming van de economische mededinging wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 10. — § 1. Voor de concentraties is de voorafgaande goedkeuring nodig van de Raad voor de Mededinging, die vaststelt of ze al of niet toelaatbaar zijn, rekening houdend met :

a) de noodzaak een daadwerkelijke mededinging op de nationale markt te handhaven en te ontwikkelen in het licht van met name de structuur van alle betrokken markten en van de bestaande of potentiële mededinging van binnen of buiten het Koninkrijk gevestigde ondernemingen;

b) de positie op de markt van de betrokken ondernemingen, hun economische en financiële macht, de keuzemogelijkheden en leveranciers en afnemers, hun toegang tot voorzieningsbronnen en afzetmarkten, het bestaan van juridische of feitelijke hinderpalen voor de toegang tot de markt, de ontwikkeling van vraag naar en aanbod van de betrokken producten en diensten, de belangen van de tussen- en eindverbruikers, alsmede de ontwikkeling van de technische en economische vooruitgang voor zover deze in het voordeel van de consument is en geen belemmering vormt voor de mededinging.

§ 2. Concentraties die geen machtspositie in het leven roepen of versterken die tot gevolg heeft dat een

ayant comme conséquence qu'une concurrence effective serait entravée de manière significative dans le marché belge ou une partie substantielle de celui-ci, doivent être déclarées admissibles.

§ 3. *Les opérations de concentration qui créent ou renforcent une position dominante ayant comme conséquence qu'une concurrence effective serait entravée de manière significative dans le marché belge ou une partie substantielle de celui-ci doivent être déclarées inadmissibles.*

§ 4. *Pour autant que la création d'une entreprise commune, constituant une opération de concentration au sens de l'article 9, a pour objet ou pour effet la coordination du comportement concurrentiel d'entreprises qui restent indépendantes, cette coordination est appréciée selon les critères de l'article 2, en vue d'établir si l'opération est admissible ou non.*

Dans cette appréciation, le Conseil de la concurrence tient compte notamment :

— *de la présence significative et simultanée de deux entreprises fondatrices ou plus sur le même marché que celui de l'entreprise commune, sur un marché situé en amont ou en aval de ce marché ou sur un marché étroitement lié à ce marché;*

— *de la possibilité donnée aux entreprises concernées, par leur coordination résultant directement de la création de l'entreprise commune, d'éliminer la concurrence pour une partie substantielle des produits et services en cause.*

§ 5. *Lorsque l'intérêt général le justifie, le Conseil des ministres peut autoriser d'office ou à la demande des parties, la réalisation d'une concentration déclarée inadmissible par le Conseil de la concurrence, selon les modalités visées à l'article 34bis. »*

N^o 41 DE M. D'HOOGHE

Art. 1^{er}ter (nouveau)

Insérer un article 1^{er}ter (nouveau), rédigé comme suit :

« Art. 1^{er}ter. — § 1^{er}. À l'article 12, § 1^{er}, de la même loi, les mots « au Service de la concurrence » sont remplacés par les mots « au Conseil de la concurrence » et les mots « dans un délai d'une semaine » sont remplacés par les mots « dans un délai d'un mois ».

§ 2. L'article 12, § 1^{er}, de la même loi est complété comme suit :

« Les parties peuvent toutefois notifier un projet d'accord à condition qu'elles déclarent explicitement

daadwerkelijke mededinging op de nationale markt of een wezenlijk deel daarvan op significante wijze wordt belemmerd, moeten toelaatbaar verklaard worden.

§ 3. *Concentraties die een machtspositie in het leven roepen of versterken die tot gevolg heeft dat een daadwerkelijke mededinging op de gemeenschappelijke markt of een wezenlijk deel daarvan op significante wijze wordt belemmerd, moeten ontoelaatbaar verklaard worden.*

§ 4. *Indien de oprichting van een gemeenschappelijke onderneming die een concentratie vormt in de zin van artikel 9, de coördinatie beoogt of tot stand brengt van het concurrentiegedrag van ondernemingen die onafhankelijk blijven, dan wordt die coördinatie beoordeeld overeenkomstig de criteria van artikel 2, teneinde vast te stellen of de transactie al dan niet toelaatbaar is.*

Bij die beoordeling houdt de Raad voor de Mededinging onder meer rekening met :

— *het significant en gelijktijdig actief blijven van twee of meer oprichtende ondernemingen op dezelfde markt als die van de gemeenschappelijke onderneming, op een downstream- of upstreammarkt van laatstgenoemde markt of op een nauw met die markt verbonden aangrenzende markt;*

— *de mogelijkheid die aan de betrokken ondernemingen wordt gegeven om, via de coördinatie die het rechtstreekse gevolg is van de oprichting van de gemeenschappelijke onderneming, de mededinging voor een wezenlijk deel van de betrokken producten en diensten uit te schakelen.*

§ 5. *Wanneer het algemeen belang dit rechtvaardigt, mag de Ministerraad ambtshalve of op verzoek van de partijen, de oprichting toestaan van een concentratie die door de Raad voor de Mededinging als onaanvaardbaar wordt beschouwd volgens de bepalingen vervat in artikel 34bis. »*

Nr. 41 VAN DE HEER D'HOOGHE

Art. 1ter (nieuw)

Een artikel 1ter (nieuw) invoegen, luidende :

« Art. 1ter. — § 1. In artikel 12, § 1, van dezelfde wet worden de woorden « bij de Dienst voor de Mededinging » vervangen door de woorden « bij de Raad voor de Mededinging » en worden de woorden « binnen een termijn van één week » vervangen door de woorden « binnen een termijn van één maand ».

§ 2. Artikel 12, § 1, van dezelfde wet wordt aangevuld als volgt :

« De partijen kunnen echter een ontwerpovereenkomst aanmelden mits alle partijen uitdrukkelijk ver-

qu'elles ont l'intention de conclure un accord qui ne diffère pas de façon significative du projet notifié en ce qui concerne tous les points pertinents du droit de la concurrence.»

§ 3. À l'article 12, § 5, de la même loi, les mots «d'un mois» sont remplacés par les mots «de quarante-cinq jours».

Au même § 5, insérer entre les mots «le Conseil de la concurrence peut» et les mots «sur demande des entreprises parties à la concentration» les mots «sauf lorsqu'il est fait état d'un projet d'accord».

§ 4. L'article 12, § 5, premier alinéa, de la même loi, est complété par une deuxième phrase, rédigée comme suit :

«Dans ce cas, le Conseil de la concurrence demande que le rapporteur dépose, dans les deux semaines, un rapport mentionnant les éléments d'appréciation nécessaires à la prise de décision visée au présent paragraphe.»

N° 42 DE M. D'HOOGHE

Art. 3

Insérer à cet article un 1^obis, rédigé comme suit :

«1^obis. L'article 18, § 3, de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

«§ 3. Si la récusation est contestée, le Conseil de la concurrence statue sur celle-ci en l'absence du membre en cause; ce dernier a la possibilité d'être entendu. La décision du Conseil de la concurrence n'est pas susceptible de recours.»

N° 43 DE M. D'HOOGHE

Art. 3novies (nouveau)

Insérer un article 3novies (nouveau), rédigé comme suit :

«Art. 3novies. — À l'article 19, § 2, de la même loi, les mots «Il peut au besoin désigner des experts et entendre des témoins.» sont abrogés.»

N° 44 DE M. D'HOOGHE

Art. 3decies (nouveau)

Insérer un article 3decies (nouveau), rédigé comme suit :

«Art. 3decies. — Il est inséré dans la même loi un article 54bis, rédigé comme suit :

klaren dat zij de intentie hebben om een overeenkomst te sluiten die op alle mededingingsrechtelijk relevante punten niet merkbaar verschilt van het aangemelde ontwerp.»

§ 3. In artikel 12, § 5, van dezelfde wet worden de woorden «van één maand» vervangen door de woorden «van vijfenveertig dagen».

In dezelfde § 5 worden de woorden «behoudens het geval van aanmelding van een ontwerpovereenkomst» ingevoegd tussen de woorden «de Raad voor de Mededinging zich» en de woorden «op verzoek van de ondernemingen».

§ 4. Artikel 12, § 5, eerste lid, van dezelfde wet wordt aangevuld met een tweede zin, luidende :

«In dat geval vraagt de Raad voor de Mededinging dat de verslaggever binnen twee weken een verslag neerlegt, bevattende de appreciatie-elementen om tot de in deze paragraaf bedoelde besluitvorming te komen.»

Nr. 42 VAN DE HEER D'HOOGHE

Art. 3

In dit artikel een punt 1^obis invoegen, luidende :

«1^obis. Artikel 18, § 3, van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling :

«§ 3. Indien de wraking betwist wordt, doet de Raad voor de Mededinging daarover uitspraak in afwezigheid van het betrokken lid; deze laatste beschikt over de mogelijkheid gehoord te worden. De beslissing van de Raad voor de Mededinging is niet vatbaar voor beroep.»

Nr. 43 VAN DE HEER D'HOOGHE

Art. 3novies (nieuw)

Een artikel 3novies (nieuw), invoegen luidende :

«Art. 3novies. — In artikel 19, § 2, van dezelfde wet worden de woorden «Hij kan, indien nodig, deskundigen aanwijzen en getuigen horen.» opgeheven.»

Nr. 44 VAN DE HEER D'HOOGHE

Art. 3decies (nieuw)

Een artikel 3decies (nieuw), invoegen luidende :

«Art. 3decies. — In dezelfde wet wordt een artikel 54bis ingevoegd, luidende :

« Art. 54bis. — La loi du 15 juin 1935 sur l'emploi des langues est applicable aux procédures prévues dans la présente loi. »

N° 45 DE MME WILLAME-BOONEN

Art. 8 (nouveau)

Remplacer cet article par la disposition suivante :

« Le Roi fixe la date de l'entrée en vigueur de chacune des dispositions de la présente loi, étant entendu que cette loi entre en vigueur au plus tard le premier jour du sixième mois qui suit celui au cours duquel elle aura été publiée au *Moniteur belge*. »

Les dispositions de la présente loi ne s'appliquent pas aux procédures engagées auprès du Conseil de la concurrence ou de la cour d'appel de Bruxelles au moment de l'entrée en vigueur de la présente loi. »

Justification

Afin de respecter le prescrit des articles 77 et 78 de la Constitution, divers amendements ont été formulés pour distinguer les matières relevant de l'un ou de l'autre article sous la forme de propositions de loi distinctes. Suite à ces modifications il a fallu adapter l'entrée en vigueur des deux propositions de loi en discussion. Il est dès lors prévu que les deux propositions doivent entrer en vigueur le même jour.

Magdeleine WILLAME-BOONEN.

« Art. 54bis. — De wet van 15 juni 1935 betreffende het gebruik der talen is van toepassing op de in deze wet bepaalde procedures. »

Jacques D'HOOGHE.

Nr. 45 VAN MEVROUW WILLAME-BOONEN

Art. 8 (nieuw)

Dit artikel vervangen als volgt :

« De Koning bepaalt de datum van inwerkingtreding van elk van de bepalingen van deze wet, met dien verstande dat deze wet ten laatste in werking treedt op de eerste dag van de zesde maand na die waarin de wet is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*. »

De bepalingen van deze wet zijn niet van toepassing op de procedures die bij de Raad voor de Mededinging of bij het hof van beroep te Brussel hangende zijn op het ogenblik van de inwerkingtreding van deze wet. »

Verantwoording

Met het oog op de naleving van de artikelen 77 en 78 van de Grondwet werden verschillende amendementen geformuleerd die ertoe strekten de aangelegenheden die onder het ene of onder het andere artikel vallen, in afzonderlijke wetsvoorstellen onder te brengen. Bijgevolg moet de inwerkingtreding van de twee voorliggende wetsvoorstellen aangepast worden. Daarom wordt bepaald dat de twee voorstellen op dezelfde dag in werking moeten treden.